

Genre du véhicule Camion (châssis) (entr. ttes roues)		Marque de fabrique UNIMOG		Type *) 4 2 l. - moteur 40 CV, empattement 2'250 mm		Modèle année - 1966	Bordereau-type N° 5 3 0 6 -A
Caractéristiques "421. ..." sur plaquette du constructeur, à droite en haut sur l'auvent et devant							
le No du châssis		*) Carburant		diesel		Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis DAIMLER-BENZ AG, Gaggenau (D) - Importateur Robert Aebi AG, Zurich							
N° du châssis frappé		à droite, à l'avant latéralement sur le longeron + sur plaquette					
N° du moteur frappé		à gauche, à côté du régulateur, au-dessus de la plaquette					
Type du moteur AM 621 XI - en ligne, vertical, à chambre de précombustion							
Position du mot. avant		Frein-moteur sur demande					
Cylindrée 1'988 cm <sup>3</sup>		Frein de remorque à air comprimé, 2-conduites, indir.				Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission méc. toute synchron.				Longueur 3'640	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 6 **)		Crochet rem. à l'AR			
Entrainement sur ttes roues		Vitesse en 1 <sup>re</sup> 3,57		Voie avant 1'360		Largeur 1'800	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 65 ***)		Voie arrière 1'360		Hauteur 2'205	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel AV et AR		Diam. de braq. 8,95/9,40		Empattement 2'250	
Frein de service hydraulique, à expansion interne, assisté par air comprimé, sur ttes les roues							
2ème frein		mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			2'010	Dimension	10 - 18	10 - 18	Longueur 10,5-20
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'800	2'800	Largeur 2'900
Total			3'500		6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	2'350	2'350	3'500	++)	à 2,5 atü		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier +)				Nombre de portes 2		Porte à faux arr.	
Direction: position à gauche - sur demande assistée				Marque du moteur MERCEDES		C.V. frein 40 DIN	
Alésage 87				Course 83,6		C.V. impôts 10,12	
Forme de la carrosserie		cabine avancée, fermée ou cabine bâchée					
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr. )		Places debout	

§)

Phares: marque	2/ BOSCH E 1 4464	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = séparés sur cabine	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = à côté des feux arrières	(orange)
Feux de gabarit	2/ au-dessus des clignoteurs	Essie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ entre stop et clignot. K 33244	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 92 dB
Réflecteurs	2/ séparés $\varnothing$ 75 mm	Rétroviseur	2/ de chaque côté sur pare-brise
Feu stop	2/ à côté des feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	pour plaque normale	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	82 bB à 3'170 t/min - Echappement DAIMLER BENZ IGM 1369 S		

## Observations et exceptions

- \*) Identification : 421.122 = cabine bâchée  
421.123 = cabine fermée
- \*\*\*) Transmission : sur demande avec boîte de présélection = 20 vitesses.
- \*\*\*\*) Vitesse maximale : 65 km/h = valable que pour les véhicules livrés par l'importateur officiel; pour les vhc. importés directement = 53 km/h (OCR art.35).
- +) Démarrage en côte de 15 % = 13,1 t (remorque 9,3 t) = bon.
- ++) Poids garantis lorsque le véhicule est utilisé pour le service d'hiver avec fraise à neige et appareils similaires à 20 km/h : AV 3'200 kg AR 3'200 kg Total 5'200 kg
- §) Equipement : doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Thoune, 13 et 14.12.65

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Camion (châssis) (entr. ttes roues)	Marque de fabrique UNIMOG	Type *) 4 2 l. - moteur 40 CV empattement 2'250 mm	Modèle année 1966	Bordereau-type N° 5 3 0 6 -A
---	------------------------------	--	-------------------------	------------------------------------

Caractéristiques "421. ..." sur plaquette du constructeur, à droite en haut sur l'auvent et devant

le No du châssis \*) Carburant diesel Nombre de cylindres 4

Constructeur du châssis DAIMLER-BENZ AG, Gaggenau (D) - Importateur Robert Aebi AG, Zurich

N° du châssis frappé à droite, à l'avant latéralement sur le longeron + sur plaquette

N° du moteur frappé à gauche, à côté du régulateur, au-dessus de la plaquette

Type du moteur AM 621 XI - en ligne, vertical, à chambre de précombustion

Position du mot. avant Frein-moteur sur demande

Cylindrée 1'988 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque à air comprimé, 2-conduites, indir.	Dimensions ext. en mm
---------------------------------	---	-----------------------

Temps 4	Transmission méc.toute synchron.	Longueur 3'640
---------	----------------------------------	----------------

Refroidissement eau	Nombre vit. avant 6 **)	Crochet rêm. à l'AR	Largeur 1'800
---------------------	-------------------------	---------------------	---------------

Entraînement sur ttes roues	Vitesse en 1 <sup>re</sup> 3,57	Voie avant 1'360	Hauteur 2'205
-----------------------------	---------------------------------	------------------	---------------

Nombre d'axes 2	Vitesse en prise dir. 65 ***)	Voie arrière 1'360	Empattement 2'250
-----------------	-------------------------------	--------------------	-------------------

Nombre de pneus 4	Bloquage différentiel AV et AR	Diam. de braq. 8,95/9,40	Porte à faux arr. 450
-------------------	--------------------------------	--------------------------	-----------------------

Frein de service hydraulique, à expansion interne, assisté par air comprimé, sur ttes les roues

2ème frein mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière

Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
-------	-------	------	-------	----------	-------	------	--	-----------------------

A vide			2'010	Dimension	10 - 18	10 - 18	10,5-20	Longueur
--------	--	--	-------	-----------	---------	---------	---------	----------

Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	2'800	2'800	2'900	Largeur
--------------	-------------------	--	--	-------------	-------	-------	-------	---------

Total			3'500		6 Fly			Hauteur
-------	--	--	-------	--	-------	--	--	---------

Gar. de fabr.	2'350	2'350	3'500	++)	à 2,5 atü			Haut. ridelles
---------------	-------	-------	-------	-----	-----------	--	--	----------------

Poids max. garanti pr. train routier	+)			Nombre de portes 2				Porte à faux arr.
--------------------------------------	----	--	--	--------------------	--	--	--	-------------------

Direction: position à gauche - sur demande assistée	Marque du moteur MERCEDES		C.V. frein 40 DIN	
---	---------------------------	--	-------------------	--

Alésage 87	Course 83,6		C.V. impôts 10,12	
------------	-------------	--	-------------------	--

Forme de la carrosserie cabine avancée, fermée ou cabine bâchée

Nombre de places: total 2	(avant milieu arr. )		Places debout	
---------------------------	----------------------	--	---------------	--

§)

Phares: marque	2/ BOSCH E 1 4464	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = séparés sur cabine	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = à côté des feux arrières	(orange)
Feux de gabarit	2/ au-dessus des clignoteurs	Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ entre stop et clignot. K 33244	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 92 dB
Rélecteurs	2/ séparés $\varnothing$ 75 mm	Rétroviseur	2/ de chaque côté sur pare-brise
Feu stop	2/ à côté des feux arrières	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	pour plaque normale	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	82 bB à 3'170 t/min - Echappement DAIMLER BENZ IGM 1369 S		

## Observations et exceptions

- \* ) Identification : 421.122 = cabine bâchée  
421.123 = cabine fermée
- \*\* ) Transmission : sur demande avec boîte de présélection = 20 vitesses.
- \*\*\* ) Vitesse maximale : 65 km/h = valable que pour les véhicules livrés par l'importateur officiel; pour les vhc. importés directement = 53 km/h (OCR art.35).
- + ) Démarrage en côte de 15 % = 13,1 t (remorque 9,3 t) = bon.
- ++ ) Poids garantis lorsque le véhicule est utilisé pour le service d'hiver avec fraise à neige et appareils similaires à 20 km/h : AV 3'200 kg AR 3'200 kg Total 5'200 kg
- § ) Equipement : doit être contrôlé lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Thoun, 13 et 14.12.65

La Commission d'expertise-type